

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

WT/DS122/10  
4 janvier 2002

(02-0026)

---

Original: anglais

## THAÏLANDE – DROITS ANTIDUMPING SUR LES PROFILÉS EN FER OU EN ACIERS NON ALLIÉS ET LES POUTRES EN H EN PROVENANCE DE POLOGNE

### Mémoire d'accord entre la Thaïlande et la Pologne concernant des procédures au titre des articles 21 et 22 du Mémoire d'accord sur le règlement des différends

La communication ci-après, datée du 18 décembre 2001, adressée par les Missions permanentes de la Thaïlande et de la Pologne au Président de l'Organe de règlement des différends, est distribuée à la demande de ces délégations.

---

Nous avons l'honneur de vous informer par la présente que la République de Pologne et le Royaume de Thaïlande sont arrivés à un accord, le 18 décembre 2001, sur des procédures au titre des articles 21 et 22 du Mémoire d'accord sur les règles et procédures régissant le règlement des différends applicables dans le suivi du différend "Thaïlande – Droits antidumping sur les profilés en fer ou en aciers non alliés et les poutres en H en provenance de Pologne" (WT/DS122).

La teneur des procédures convenues est reproduite ci-joint.

**Procédures convenues au titre des articles 21 et 22 du Mémorandum d'accord  
sur les règles et procédures régissant le règlement des différends**

Eu égard à d'éventuelles procédures au titre des articles 21 et 22 du Mémorandum d'accord sur les règles et procédures régissant le règlement des différends applicables dans le suivi du différend *Thaïlande – Droits antidumping sur les profilés en fer ou en aciers non alliés et les poutres en H en provenance de Pologne* (WT/DS122/R), les gouvernements de la République de Pologne et du Royaume de Thaïlande ("les Parties") sont convenus de ce qui suit:

1. Les Parties conviennent de tenir des consultations avant la prochaine réunion ordinaire de l'ORD, prévue le 18 décembre 2001, afin d'examiner la mise en œuvre par la Thaïlande des recommandations et décisions de l'ORD. La Pologne n'engagera pas à ce stade de procédure au titre de l'article 21:5 ou de l'article 22 du Mémorandum d'accord sur le règlement des différends.
2. Si la Pologne décide, à une date ultérieure, qu'elle souhaite engager une procédure au titre de l'article 21:5 et de l'article 22 du Mémorandum d'accord sur le règlement des différends, elle engagera une procédure au titre de l'article 21:5 avant d'engager une procédure au titre de l'article 22. Elle informera à l'avance la Thaïlande de toute proposition d'engager une procédure au titre de l'article 21:5 et engagera avec elle des consultations avant de demander l'établissement d'un groupe spécial au titre de cet article. Ces consultations auront lieu au moins 14 jours avant que l'établissement d'un groupe spécial au titre de l'article 21:5 soit demandé. La Pologne ou la Thaïlande pourront faire appel du rapport du groupe spécial établi au titre de l'article 21:5; l'article 16:4 du Mémorandum d'accord, qui prévoit entre autres que l'ORD n'examinera pas le rapport du groupe spécial, en vue de son adoption, avant l'achèvement de la procédure d'appel, sera d'application.
3. Après l'adoption du rapport du groupe spécial établi au titre de l'article 21:5 et, si l'une des parties fait appel de ce rapport, après l'adoption du rapport de l'Organe d'appel, et en tout état de cause dans les 30 jours suivant la date d'adoption de ces rapports, la Pologne pourra demander l'autorisation de suspendre des concessions ou d'autres obligations au titre de l'article 22 du Mémorandum d'accord sur le règlement des différends, et la Thaïlande n'affirmera pas que la Pologne ne peut pas obtenir l'autorisation de l'ORD parce que sa demande a été présentée après l'expiration du délai de 30 jours prévu dans la première phrase de l'article 22:6 du Mémorandum d'accord. Cela est sans préjudice du droit de la Thaïlande de soumettre la question à arbitrage conformément à ce même article.

Genève, le 18 décembre 2001

(signé) Tomasz Jodko  
Ministre plénipotentiaire  
Représentant permanent de la  
République de Pologne  
auprès de l'OMC

(signé) Apiradi Tantraporn  
Ambassadeur  
Représentant permanent du Royaume  
de Thaïlande  
auprès de l'OMC

\_\_\_\_\_